

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Waarin zijn we (nu) verzeild ?* » (« *Dans quoi sommes-nous maintenant embarqués ?* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les préfixes **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On y trouve la forme verbale « **verzeild** », participe passé provenant de l'infinitif « **VERZEILEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** fait partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (**première personne du présent** ou O.T.T.) se terminant par la consonne « **L** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**.

Il y a **REJET** du participe passé « **verzeild** » derrière le **complément** éventuel (« **NU** »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Zonderling! Een fotografe wil een leurder fotograferen... De vent rijdt mij haast overhoop en...

Hemel! Robert! Joeki is niet in het kamp!



Goeie genade! Luister... Als jullie Joeki levend willen terugzien- Pleeg inbraak in het gemeentehuis- Ontvreemd dossier A 118- Dossier mag niet geopend worden!



Leg dossier om twee uur onder de brug over de uitgedroogde rivier. Geen geintjes- Denk eraan, Joeki is in gevaar!... Verdere instructies waar we het dossier moeten zoeken!



Allemachtig, het is net of hier gevochten werd!

Hij is ontvoerd! Hier een brief!



Bertrand, waarin zijn we verzeild?.. Wie kent ons hier?... Arme Joeki... Wat kunnen we doen?

Vergeet niet dat hier een bende aan het werk is, Robert! Zodra het duister wordt, gaan we... heu.. inbreken in opdracht!